



Zukunft für Globasnitz!

Prihodnost za Globasnico!

globasnitz.spoe.at

SPÖ

**Kärnten
gewinnt**





Liebe Gemeindebürgerinnen, liebe Gemeindebürger! Dragi občani, drage občanke!

Ich hoffe, Sie haben den Sommer 2020 gut verbracht und hatten die Möglichkeit, trotz der Coronakrise die Schönheiten unseres Landes bzw. unserer Gemeinde in vollen Zügen zu genießen!

An dieser Stelle kommt uns die gute Infrastruktur und Vereinsarbeit in unserer Gemeinde zugute. Von Einkaufsmöglichkeiten regionaler Bauern über Back- und Fleischwaren ist in unserer Gemeinde alles erhältlich.

Da sich die Situation laut Experten erst Mitte nächsten Jahres verbessern wird und wir im Herbst auch nur sehr wenige bis gar keine Veranstaltungen erleben werden, ist es aus heutiger Sicht auch fraglich, ob unter diesen Umständen die traditionellen Hausbesuche während des

Wahlkampfes überhaupt durchzuführen sind.

Aus diesem Grund informieren wir Sie ab jetzt regelmäßig mit der SPÖ Gemeindepost. Den Anfang macht ein kleiner Rückblick über die letzten fünf Jahre. Während dieser Zeit ist die Handschrift der SPÖ Globasnitz sichtbar geworden und wir konnten sehr viel für unsere Bürgerinnen und Bürger umsetzen.

Euer Vzbgm. Manfred Slanitz

Upam, da ste imeli prijetno poletje 2020 in ste imeli priložnost uživati lepote naše dežele kljub koronski krizi!

Na tem mestu nam pride v dobro naša infrastruktura.

V naši občini je na voljo vse, tudi

možnost nakupovanja pri regionalnih trgovinah, pri mesarju in peku ter pri kmetih in v kmečki trgovini Erschen v Štebnu.

Ker se po mnenju strokovnjakov poboljšanje situacije pričakuje šele sredi prihodnjega leta in so letošnje jesenske prireditve skoraj vse odpovedane, se je postavilo vprašanje, ali so hišni obiski v tem času primerni?

Zato smo se odločili da vas bomo odslej redno obveščali o delovanju SPÖ po občinski pošti.

Začetek naj naredi kratek pogled na zadnjih pet let našega delovanja za prebivalce naše skupnosti kjer veliko izvedb nosi podpis naše občinske SPÖ frakcije.

Vaš podžupan Manfred Slanitz

4 Fragen an SPÖ-Spitzenkandidat Manfred Slanitz

4 vprašanja SPÖ-vrhunskemu kandidatu Manfredu Slanitzu

Was wissen die Gemeindegänger/-innen vielleicht noch nicht über Sie? - Kaj prebivalci občine še ne vedo o vas:

Meinen Namen kennen Sie ja bereits! Ich bin 42 Jahre alt und wohne in Tschepitschach. Ich bin verheiratet und habe drei Kinder im Alter von 11, 9 und 5 Jahren. Ich bin von Beruf Elektromeister und arbeite im Facility Management bei der Firma Mahle in St. Michael ob Bleiburg, wo ich für die elektrische Infrastruktur des Werkes zuständig bin.

Ich bin seit 2009 im Gemeinderat und seit 2015 Gemeindevorstand. Ich habe vor ca. 1 Jahr das Vizebürgermeister-Amt von meinem Vorgänger Wolfgang Wölbl übernommen, der es aus gesundheitlichen Gründen niedergelegt hat. Ich bin davon überzeugt, dass man auch in einer kleinen Gemeinde sehr viel für die Bürgerinnen und Bürger umsetzen kann.

Moje ime že poznate! Star sem 42 let in živim v Čepičeh. Sem poročen in imam 3 otroke, v starosti 11, 9 in 5 let. Po poklicu sem električar in delam pri podjetju Mahle, kjer sem odgovoren za električno infrastrukturo tovarne. Član občinskega sveta sem od leta 2009, v upravnem odboru pa od leta 2015.

Pred približno enim letom sem funkcijo podžupana prevzel od svojega predhodnika Wolfganga Wölbla, ki je iz zdravstvenih razlogov odstopil.

Prepričan sem, da se tudi v majhni občini lako veliko ustvari za občane in občanke!

Warum sollte man Ihre Partei wählen? - Zakaj naj bi volili SPÖ?

Weil die SPÖ Globasnitz darauf achtet, dass Globasnitz eine lebenswerte Gemeinde ist und

bleibt. Das haben wir in der Vergangenheit bewiesen und dies wollen wir auch für die Zukunft sicherstellen. Um dieses Ziel zu erreichen, stellen wir uns den Herausforderungen ganz gleich, ob es um die Folgen der Coronakrise, die Betreuung unserer Kinder, die Sicherheit für die Gemeindegänger/-innen oder die überhöhten Kosten für den Kanal geht.

Ker SPÖ Globasnica zagotavlja, da naša občina je in ostaja primerna za življenje. To smo dokazali v preteklosti in želimo to zagotoviti tudi za prihodnost. Da bi dosegli ta cilj, se soočamo z izzivi, ne glede na to, ali gre za posledice koronske krize, skrb za svoje otroke, varnost za občane ali prevelike stroške za kanal.

Was würden Sie sofort umsetzen, wenn Sie Bürgermeister werden? - Kaj bi storili takoj, če bi postali župan?

Wir leben in einer Zeit voller Veränderung, als Bürgermeister sollte man daher auch flexibel mit seinen Wünschen und Zielen

sein. Ich kann nur sagen, dass ich versuchen werde, die Gemeinde Globasnitz als Bürgermeister fit für die Zukunft zu machen.

Sicherheit, Kinderbetreuung und Ausbau der Infrastruktur ist mein oberstes Ziel.

Ker živimo v času sprememb, mora biti župan prilagodljiv s svojimi željami in cilji. Lahko samo rečem, da bom skušal občino Globasnico pripraviti za prihodnost.

Varnost, varstvo otrok in širitev infrastrukture je moj glavni cilj

Wo sehen Sie Globasnitz in zehn Jahren? - Kje vidite Globasnico čez deset let?

Hoffentlich als eine Gemeinde, die dank einer starken SPÖ-Handschrift sicherer, kinderfreundlicher und noch lebenswerter ist!

Upajmo, da je občina, ki je po zaslugi močne SPÖ, varnejša, otrokom bolj prijazna in še bolj primerna za življenje!



Für Globasnitz erreicht - Dosegli za Globasnico



Öffnungszeiten Kindergarten – *Odpiralni čas vrtca*

Durch unsere Initiative wurden die Öffnungszeiten im Kindergarten den Bedürfnissen der Eltern angepasst - wie etwa der Betrieb auch an den Freitagnachmittagen!

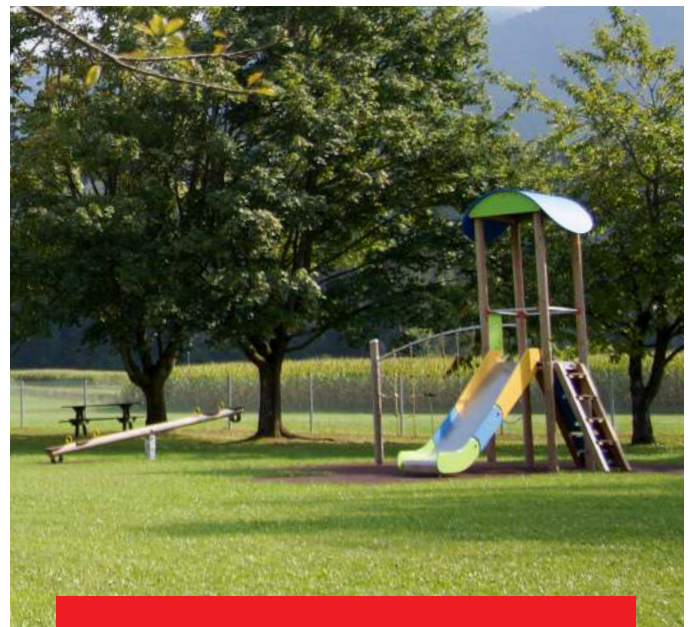
Zutrittskontrolle Volksschule - *nadzor dostopa v ljudski šoli*

In der Schule wurde eine Gegensprechanlage mit Türöffner- Funktion und Code-Schloss montiert, um unkontrolliertes Eintreten in die Schule zu verhindern.



Geh- und Radweg Traundorf - St.Michael – *Peš in kolesarska pot Strpna vas - Šmihel*

Durch den Bau des Geh- und Radweges von Traundorf nach St.Michael ob Bleiburg wurde eine sichere Verbindung zwischen den beiden Ortschaften geschaffen!



Ankauf von Spielgeräten – *Nakup otroških igrač*

Damit unsere Kinder in der Gemeinde nicht zu kurz kommen, haben wir für unsere Kleinen diverse Spielgeräte angekauft und aufgestellt.



**Ortsbild Gemeindevorplatz –
Urejevanje prostora pred
občinskim uradom**

Auch die Vorplatzgestaltung vor dem Gemeindeamt in Globasnitz wurde auf unsere Initiative hin in die Wege geleitet! Das Ergebnis kann sich sehen lassen!

**Geh- und Radweg
Tschepitschach – Peš in
kolesarska pot Čepiče**

Die Verbindung der beiden Ortschaften Tschepitschach Ost und West war uns ein großes Anliegen. Das Projekt ist kurz vor der Fertigstellung. Der bereits geschotterte Geh- und Radweg wird von der Bevölkerung sehr gut angenommen und oft für Spaziergänge genutzt.



**Zaunsanierung bei der
Volksschule - Obnova ograje v
ljudski šoli**

Bei einem Lokalaugenschein vor Ort ist uns der desolate Zaun um die Volksschule Globasnitz aufgefallen. Es wurde von uns sofort ein Antrag auf Erneuerung der Zaunanlage gestellt. Dieser wurde auch unverzüglich umgesetzt!



**€ 1000,- für die
Clubhausüberdachung in
Traundorf - € 1000,- za streho
hiše vaše skupnosti strpna
vas**

Im Zuge des Spatentisches für den Hochwasserschutz beim Feuersbergbach konnten wir unseren Landesrat Ing. Daniel Fellner begrüßen und ihm auch die neue Clubhausüberdachung der Dorfgemeinschaft Traundorf präsentieren, welche er mit € 1000,- unterstützte.

Für Globasnitz erreicht - Dosegli za Globasnico



Geschwindigkeitstafeln für Gemeindestraßen - elektronski kazalnik hitrosti za lokalne ceste

Um das Bewusstsein für die geltenden Geschwindigkeitsbeschränkungen auf den Gemeindestraßen zu fördern, wurde vonseiten der SPÖ Globasnitz der Ankauf von elektronischen Geschwindigkeitsanzeigen initiiert.

Warnwesten für Kindergarten - Odsevni jopiči za vrtec

Um die Sicherheit unserer Kleinsten bei Ausflügen zu erhöhen, haben wir den Ankauf von Kinderwarnwesten beantragt.



Elektronische Hinweisschilder für den Schulweg - Elektronski znaki za pot v šolo

Um den Schulweg für unsere Kinder noch sicherer zu machen, haben wir das Anbringen einer elektronischen Hinweistafel im Kreuzungsbereich bei der Fa. Zadruga veranlasst.



Blackout Vorbereitung - Priprava na izpad električne energije

Um für den Fall eines österreichweiter Stromausfall vorbereitet zu sein, haben wir in der VS Globasnitz die Möglichkeit geschaffen, das Gebäude mit einem Notstromaggregat zu versorgen. Die Volksschule könnte in diesem Fall als Notschlafstelle genutzt werden.

Neuer Landesgeschäftsführer des Gemeindevertreterverbandes

Unser Gemeinderat Sandro Turk ist seit 01.10.2020 neuer Landesgeschäftsführer des GVV in Kärnten. Der GVV unterstützt Gemeindevertreter und Gemeindefunktionäre und vertritt die Gemeindeinteressen gegenüber Land und Bund oder anderen Körperschaften und gibt Auskunft und Hilfestellungen zu

Ideen, Projekten oder Finanzierungen in den einzelnen Gemeinden. Wir wünschen Sandro alles Gute in seiner neuen Funktion und freuen uns über diesen direkten Draht für zukünftige Projekte in unserer Gemeinde.

GVV-LGF Sandro Turk mit LH Peter Kaiser



Eingebrachte Anträge:

Straßenbeleuchtung St. Stefan West - Ulična razsvetljava Šteben

Diese Straßenquerung wird von vielen Spaziergängern genutzt und in den Wintermonaten ist es sehr schwer, Fußgänger zu erkennen, daher ist uns eine Erhöhung der Beleuchtungsstärke in diesem Bereich sehr wichtig. Wir werden versuchen, dieses Projekt noch vor dem Winter umzusetzen!

Buswartehäuschen Globasnitz - avtobusna čakalna hiša Globasnica

Im Bereich der neuen Bushaltestelle am Parkplatz in Globasnitz besteht derzeit keine Möglichkeit, sich bei Schlechtwetter unterzustellen, daher ist es uns ein großes Anliegen, dass hier unverzüglich ein Buswartehäuschen errichtet wird.



Wegsanierung Wackendorf – Pirkdorf – Popravilo poti Večna vas – Breška vas

Dieses bekannte Projekt steht mittelfristig vor der Umsetzung - unser langer Atem wird sich auszahlen!

PV Anlagen auf öffentlichen Gebäuden - PV sistemi na javnih stavbah

Uns ist daran gelegen, das Gemeinde-Budget langfristig zu entlasten, aus diesem Grund ist uns auch die Erweiterung der Photovoltaik-Anlagen für Gemeindegebäude wichtig. Im Moment gibt eine Förderinitiative seitens des Landes Kärnten und es wäre fahrlässig, eine Förderquote von bis zu 60 Prozent nicht abzuholen!

Franz Preinig verstorben

Mit großen Schmerz erfüllt uns die Nachricht, dass unser ehemaliger und langjähriger Gemeinderat Herr Franz Preinig für immer von uns gegangen ist.

Wir möchten ihm für sein jahrzehntelanges Wirken im Gemeinderat wie auch in der SPÖ Fraktion und im Pensionistenverband danken und sind ihm für seine unermüdliche Arbeit, für seine Ideen und Anregungen zum Wohle aller Gemeindeglieder und Gemeindegliederinnen sehr dankbar. Seine kommunalpolitische Arbeit, wie auch seine Tätigkeiten in den Vereinen unserer Gemeinde verdient unsere Anerkennung und Wertschätzung!

Wir werden dich stets als bemerkenswerten Menschen in Erinnerung behalten. Ruhe in Frieden! Der Familie sprechen wir unser innigstes Beileid aus.

IMPRESSUM: HERAUSGEBER und MEDIENINHABER: SPÖ-Kärnten, Lidmanskyygasse 15, 9020 Klagenfurt am Wörthersee, Tel. 0463/577 88. Für den Inhalt verantwortlich: SPÖ Globasnitz/Globasnica, Manfred Slanitz, Tschepitschach 29, 9142 Globasnitz. ERSCHHEINUNGSORT: 9142 Globasnitz.

BAU MIT AN UNSERER ZUKUNFT!

Wir suchen politisch interessierte Menschen

DU:

- willst etwas bewegen?
- bist motiviert und kreativ?
- bist aufgeschlossen, kommunikativ und TEAMfähig?

Dann bist DU bei uns genau richtig!

Wir sind ein Team von Leuten, das Globasnitz/Globasnica und seinen BürgerInnen helfen will, die Zukunft zu gestalten und zwar GEMEINSAM!

Deine Vorteile bei uns:

- Mitarbeit in einem tollen TEAM
- Weiterbildung in der politischen Akademie
- Immer gut informiert



Schreib oder ruf uns an, wenn DU dich angesprochen fühlst und DU deine Ideen für Globasnitz/Globasnica verwirklichen willst:

0664/80 499 1255

Ortsparteivorsitzender Vzbgm. Manfred Slanitz